

**AURORA®**

**AU 3573**



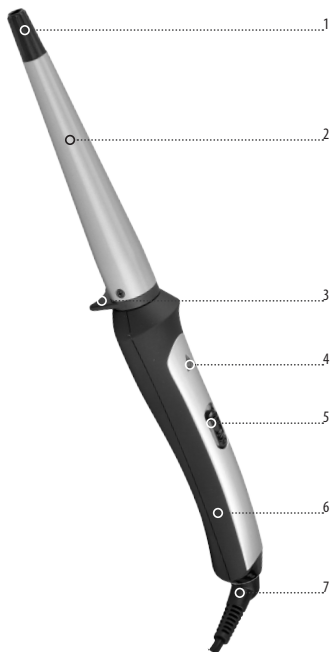
Fashion style

**HAIR CURLING**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.eu](http://www.aurora-tm.eu)

[www.aurora-ua.com](http://www.aurora-ua.com)



**ENG** Components identification

1. Tip
2. Working surface
3. Stand
4. Light indicator
5. Switch
6. Body
7. Cord protection against twisting

**RUS** Описание схемы прибора

1. Наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Подставка
4. Световой индикатор работы
5. Выключатель
6. Корпус
7. Защита шнура от перекручивания

**UKR** Опис схеми приладу

1. Накінечник
2. Робоча поверхня
3. Підставка
4. Світловий індикатор роботи
5. Вимикач
6. Корпус
7. Захист шнура від перекручування

**POL** Opis schematu urządzenia

1. Wskazówka
2. Powierzchnia robocza
3. Stojak
4. Lampka
5. Przełącznik
6. Obudowa
7. Zabezpiecz przewód skręcaniu

**LTU** Prietaiso schemos aprašymas

1. Patarimas
2. Darbo paviršius
3. Stendas
4. Indikatorius
5. Jungiklis
6. Būsto
7. Saugokite laidą nuo sukimo

**LVA** Ierīces shēmas apraksts

1. Tip
2. Darba virsma
3. Statīvs
4. Indikatora kontrollampīņa
5. Slēdzis
6. Mājokļu
7. Aizsargājiet vadu no višanas

**EST** Seadme skeemi kirjeldus

1. Vihje
2. Tööpind
3. Toetus
4. Märgutuli
5. Lüliti
6. Eluaseme
7. Kaitse juhtmetest pöörleks

**RO/MD** Schema descriere produs

1. Duză
2. Suprafața de lucru
3. Suport
4. Indicator de funcționare
5. Comutator
6. Carcasă
7. Protecția cablului contra răsucirii

**SPECIFICATIONS**

Temperature	200°C (±15°C)
Power supply	110-240V ~50-60Hz
Power	30 W

**CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT**

**COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE** ..... 2

**ENGLISH** ..... 3

**РУССКИЙ** ..... 3

**УКРАЇНСЬКА** ..... 4

**POLSKI** ..... 5

**LIETUVOS** ..... 6

**LATVIJAS** ..... 6

**EESTI KEEL** ..... 7

**ROMÂNESC** ..... 8

## SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION! AT-**

## USING

Before you start, you need to wash your hair. For best results, use the hair conditioner. After washing, dry your hair. Do not treat the same strand of hair for too long a period of time to avoid damage to the hair. To maintain

## WORK

Unwind the power cord completely. Connect the product to the power. Turn on the product and the operation indicator should light up.

## CURLING

Separate a strand of hair with a width of not more than 5 cm and a thickness of not more than 1.5 cm. Hold the device by the handle. With your other hand, grab a strand of hair at the roots. Press the base of the strand against the groove of the stand, wrap the strand on the

## CLEANING AND CARE

Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool completely. Wipe the work surface with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents.

## STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекусывайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физи-

**TENTION!** Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years to touch the kettle body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. To avoid burns, do not touch the heating elements. Do not spray hair styling products while the appliance is running. **ATTENTION!** Avoid contacting the hot surfaces of the product with your face, neck and other body parts. **BE CAREFUL!** The work surface remains hot for a while after disconnecting the product from the mains. Place the product on a flat, stable and heat-resistant surface. To avoid overheating, continuous operation of the product should not exceed more than 10 minutes and be sure to take a break for at least 10 minutes. Do not use the product on wet hair. Do not use the product if your hair is weakened. Too frequent use of the product at maximum temperature can damage the hair. Do not use the product to lay synthetic wigs.

the health of hair, use thermal protection means for styling. Doing the laying or perm, treat all the strands of hair evenly. To save the styling, apply a small amount of fixing means for styling on each strand of hair.

work surface. Do not brush your hair immediately after curling, wait until it cools down. Repeat this procedure on all the remaining strands of hair. During work breaks, place the device on a stand. When the hair curl is complete, turn off the device, and the power indicator light turns off. When curling the hair near the roots, be careful not to touch the work surface with the scalp. After completing the curling, disconnect the appliance from the mains.

ческими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА УДУШЬЯ!** **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь.

**ВНИМАНИЕ!** При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам. Не распыляйте средства для укладки волос при работающем изделии. **ВНИМАНИЕ!** Избегайте соприкосновения горячих поверхностей изделия с лицом, шеей и другими частями тела. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫМИ!** Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения изделия от сети. Ставьте изделие на

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде чем приступать к работе, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционером для волос. После мытья высушите волосы. Не обрабатывайте одну и ту же прядь волос слишком продолжительный период времени во избежание повреждения волос. Для сохра-

## РАБОТА

Полностью размотайте сетевой шнур. Подключите изделие к электросети. Включите изделие, при этом должен загореться световой индикатор работы.

### ЗАВИВКА

Отделите прядь волос шириной не более 5 см и толщиной не более 1,5 см. Возьмите рукой устройство за ручку. Другой рукой захватите прядь волос у корней. Прижмите основание пряди к углублению подставки, намотайте прядь на рабочую поверхность. Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подо-

## ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой отключите изделие от электросети и дайте ему полностью остыть. Протрите рабочую поверхность влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства и растворители.

## ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути пошкоджень при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чищенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для проведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте прилад, що не входить в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

## ВИКОРИСТАННЯ

Перш ніж приступати до роботи, необхідно вимити волосся. Для досягнення найкращих результатів користуйтеся кондиціонером для волосся. Після миття висушіть волосся. Не використовуйте на одну і ту ж пасмо волосся занадто тривалий період часу, щоб уникнути пошкодження волосся. Для збереження здоров'я волосся користуйтеся

рівною, устойчивою і термостійкою поверхнею. Во избежание перегрева, непрерывная эксплуатация изделия не должна превышать более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут. Запрещено использовать изделие на мокрых волосах. Не пользуйтесь изделием, если ваши волосы ослаблены. Слишком частое использование изделия на максимальной температуре может привести к повреждению волос. Не пользуйтесь изделием для укладки синтетических париков.

нення здоров'я волос пользуйтесь термозащитними средствами для укладки. Делая укладку или завивку, обрабатывайте все пряди волос равномерно. Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.

ждите, пока они остынут. Повторите данную процедуру на всех оставшихся прядях волос. В перерывах в работе устанавливайте устройство на подставку. По завершении процедуры завивки волос выключите устройство, при этом световой индикатор погаснет. При завивке волос вблизи корней будьте осторожны, избегайте контакта рабочей поверхности с кожей головы. После окончания завивки отключите изделие от электросети.

ЗАГРОЗА ЗАДУХИ! **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВАГА!** Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. Щоб уникнути отримання опіків не торкайтеся до нагрівальних елементів. Не розпилюйте засоби для укладання волосся при працюючому виробі. **УВАГА!** Уникайте торкання гарячої поверхні виробу з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла. **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИ!** Робоча поверхня залишається гарячою протягом деякого часу після відключення виробу від мережі. Ставте виріб на рівну, стійку і термостійку поверхню. Щоб уникнути перегріву, безперервна експлуатація виробу не повинна перевищувати більше 10 хвилин і обов'язково робіть перерву не менше 10 хвилин. Заборонено використовувати виріб на мокрих волоссях. Не користуйтеся виробом, якщо ваше волосся ослаблені. Занадто часто використання виробу на максимальній температурі може призвести до пошкодження волосся. Не користуйтеся виробом для укладання синтетичних перук.

термозахисними засобами для укладання. Роблячи укладання або завивку, обробляйте всі пасма волосся рівномірно. Для збереження укладання нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість укріплюючої засобу для укладання.

## РОБОТА

Повністю розмотайте мережевий шнур. Підключіть виріб до електромережі. Увімкніть виріб, при цьому повинен загорітися індикатор роботи.

## ЗАВИВКА

Візьміть пасмо шириною не більше 5 см і товщиною не більше 1,5 см. Візьміть рукою пристрій за ручку. Іншою рукою захопіть пасмо волосся біля коріння. Притисніть підставу пасма до поглиблення підставки, намотайте пасмо на робочу поверхню. Не розчісуйте волосся відразу ж після завивки, почекайте, поки вони охолонуть. Повторіть дану

## ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед очищенням вимкніть виріб від електромережі та дайте йому повністю охолонути. Протріть робочу поверхню вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистячі засоби і розчинники.

## ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbierać i remontować wyrobu. Podczas odłączenia wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nich nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIE-**

## UŻYTKOWANIE

Przed przystąpieniem do modelowania włosów, należy je wymyć. W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów używaj odżywki do włosów. Po myciu wysusz włosy. Nie obrabiaj jednego pasma włosów zbyt długo, aby uniknąć uszkodzenia włosów. W celu zachowania zdrowia

## DZIAŁANIE

Całkowicie rozwiń przewód sieciowy. Podłącz wyrób do sieci elektrycznej. Włącz wyrób, przy tym powinna zapalić się wskaźnik świetlny działania.

## PODKRĘCANIE

Oddziel pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm i grubości nie przekraczającej 1,5 cm. Weź do jednej ręki urządzenie za uchwyt. Drugą ręką uchwycij pasemko włosów przy korzeniach. Przyciśnij podstawę pasma do zagłębienia podstawki, nawiń pasmo na powierzchnię roboczą. Nie rozczesuj włosów od razu po nakręcaniu, poczekaj, aż one wystygną.

## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed czyszczeniem odłącz wyrób od sieci elektrycznej i poczekaj, aż całkowicie wystygnie. Przetrzyj powierzchnię roboczą wilgotną szmatką. Nie używaj ściemych środków czyszczących i rozpuszczalników.

## PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

procedurę na всіх, які лишилися пасмах волосся. У перервах в роботі встановлюйте пристрій на підставку. По завершенні процедури завивки волосся вимкніть пристрій, при цьому мережевий індикатор згасне. При завивці волосся поблизу коріння будьте обережні, уникайте контакту робочої поверхні з шкірою голови. Після закінчення завивки вимкніть виріб від електромережі.

**CZEŃSTWO DUSZNOŚCI! UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednio oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. Aby uniknąć oparzeń nie dotykaj elementów grzejnych. Nie rozpylaj środków do modelowania włosów przy pracującym wyrobie. **UWAGA!** Unikaj kontaktu gorących powierzchni z twarzą, szyją i innymi częściami ciała. **ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!** Powierzchnia robocza pozostaje gorąca przez pewien czas po odłączeniu wyrobu od sieci. Stawiaj wyrób na równej, stabilnej i odpornej na działanie ciepła powierzchni. Aby uniknąć przegrzania, ciągle użytkowanie wyrobu nie powinno przekraczać 10 minut po czym należy zrobić co najmniej 10-minutową przerwę. Zabronione jest użytkowanie wyrobu na mokrych włosach. Nie używaj wyrobu, jeśli Twoje włosy są osłabione. Zbyt częste użycie wyrobu przy maksymalnej temperaturze może doprowadzić do uszkodzenia włosów. Nie używaj wyrobu do stylizacji peruk syntetycznych.

włosów używaj do ich modelowania środków ochrony termicznej. Podczas modelowania lub podkręcania, obrabiaj wszystkie pasma włosów równomiernie. W celu zachowania rezultatów nanieś na każdą pasmo włosów niewielką ilość środka utrwalającego do stylizacji.

Powtórz daną procedurę dla wszystkich pozostałych pasemek włosów. W przerwach w pracy urządzenia kładź je na podstawce. Po zakończeniu procedury podkręcania włosów wyłącz urządzenie, przy czym wskaźnik świetlny zgaśnie. Przy podkręcaniu włosów w pobliżu korzeni zachowaj ostrożność, unikaj kontaktu powierzchni roboczej ze skórą na głowie. Po zakończeniu podkręcania odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

## SAUGUMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisingai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išdarymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nesperskite ir ant nieko nevykiokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fizikiniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytą naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikti su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo plėvele. **UZDUSIMO PAVOJUS!** **DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!**

## NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami plaukų formavimą, juos būtina išplauti. Kad pasiektumėte geriausią rezultatą, naudokite plaukų kondicionierį. Išplautus plaukus išdžiovinkite. Vienos plaukų sruogos neforemuokite per ilgai, nes galite pakenkti plaukams. Kad išsaugotumėte sveikus plaukus, naudokite nuo ši-

## DARBO IEGA

Visiškai išvyniokite maitinimo laidą. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo – užsides veikimo indikacinė lemputė.

## GARBANOJIMAS

Atskirkite plaukų sruogą, ne platesnę nei 5 cm ir ne storesnę nei 1,5 cm. Sugarbanotų plaukų iškart nešukuokite, leiskite jiems atvėsti. Tą pačią procedūrą pakartokite su likusiomis plaukų sruogomis. Kai dirbdami

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Nuvalykite darbinį prietaiso paviršių drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ir tirpiklių.

## SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms įerices izmantosanas uzmanigi izlasiet šio instrukciju, lai izvairitos no bojājumiem. Pirms ierices ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz ierices, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierici, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantojot tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciāli izmantošanai. Izmantojiet ierici tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierici virtuves izlietnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierici no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierici nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Parīcinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierici. Atvienojiet ierici no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktakšas. Nelociet vadu un netiniet to uz priekšmetniem. Ierice nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimerī vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierici nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierices izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruetas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļaties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierices komplektācijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāļaties ar polietilēna iepakojuma vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS!** **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet

Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesnių nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nenaudokite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisas nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. Kad išvengtumėte nudegimų, neleiskite kaitinimo elementų. Prietaiso veikimo metu šalia jo nepurškite plaukų formavimo priemonių. **DĖMESIO!** Užtikrinkite, kad įkaitusios prietaiso dalys nesiliestų prie veido, kaklo ir kitų kūno dalių. **BŪKITE ATSARGUS!** Darbinis prietaiso paviršius kurį laiką lieka įkaitęs po to, kai prietaisas buvo išjungtas. Pastatykite prietaisą ant lygaus, stabilesio ir karščiui atsparaus paviršiaus. Kad išvengtumėte perkaitimo, be pertraukos prietaisu nesinaudokite ilgiau kaip 10 minučių ir būtinai darykite ne trumpesnis kaip 10 minučių pertraukas. Prietaisą draudžiama naudoti šlapių plaukų formavimui. Jeigu jūsų plaukai silpni, prietaiso nenaudokite. Labai dažnas prietaiso su nustatyta didžiausia temperatūra naudojimas gali pakenkti plaukams. Nenaudokite prietaiso sintetinių plaukų perukų šukuosenos formavimui.

lumino poveikio saugančias plaukų priežiūros priemones. Formuodami šukuoseną arba garbanodami plaukus visas plaukų sruogas formuokite tolygiai. Kad užtikrintumėte šukuosenos tvirtumą, ant kiekvienos plaukų sruogos užtepkite nedidelį kiekį plaukų formavimo priemonės.

darote pertraukas, prietaisą padėkite ant stovėlio. Baigę plaukų garbanojimą, prietaisą išjunkite – veikimo indikacinė lemputė užges. Garbanodami plaukus šalia šaknų, elkitės ypač atsargiai, kad išvengtumėte darbinio paviršiaus prisilietimo prie galvos odos. Baigę darbą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

ipaiš piesardzīgi, ja ierices darbības laikā tuvumā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcībspēju. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierici degošo materiālu, sprāgstošu vielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Nenovietojiet ierici blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepieļaujiet, ka ierice atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktakšai ierices darbības laikā. Ja ierice kādu laiku ir atrodusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ierices ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neaizskariet vadu un kontaktakšu ar slapjām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierici no elektriskās strāvas padeves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierici neizmantojat. Pievienojiet ierici elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. Lai izvairītos no piederumiem, nepieskarties sildelementiem. Neizmidziniet matu veidošanas līdzekļus ieslēgtas ierices tuvumā. **UZMANĪBU!** Izvairieties pieskarties šejai, kaklam un citām ķermeņa daļām ar ierices karstajām virsmām. **ESIET UZMANĪG!** Darba virsma paliek karsta kādu laiku pēc ierices atslēgšanas no elektrotīkla. Novietojiet ierici uz plakanas, stabiles, karstumizturīgas virsmas. Lai izvairītos no pārkaršanas, nepārtrauktas darbības periods nedrīkst pārsniegt 10 minūtes, un pēc tam netiek ir nepieciešams vismaz 10 minūšu ilgs pārtraukums. Aizliegts ierici lietot, apstrādājot mitrus matus. Nelietojiet šo ierici, lai apstrādātu matus ar vāju struktūru. Pārāk bieža ierices lietošana maksimālajā temperatūrā var radīt bojājumus matiem. Nelietojiet šo ierici, lai apstrādātu sintētiskas parūkas.

## LIETOŠANA

Pirms usäakät darbu, ir nepieciešams izmazgät matu. Lai gütu vislabäkos rezultätus, izmantojiet matu kondicionieri. Pēc mazgäšanas izžävējiet matu. Lai izvairtos no matu bojäšanas, neapsträdājiet vienu un to pašu matu šķipsnai ilgäku laiku. Lai uzturētu matu veselību, izmantojiet matu līdzekļus termiska-

## DARBĪBA

Izritiniet strävas vadu pilnā garumā. Pievienojiet ierici elektrotīklam. Iešlīdzot ierici, jāiedegas darbības gaismas indikators.

## LOKVEIDE

Izdaliet atsevišķu matu šķipsnu, kas ir ne plätäka kā 5 cm un ne biežäka kā 1,5 cm. Nelietojiet matu suku uzreiz pēc lokveides, bet pagaidiet, līdz mati atdziest. Atkärtojiet šo procedūru ar pärējām matu šķipsnām. Darbības pärtraukumos,

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tĳrģšanas, atvienojiet ierici no elektrotģkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist. Noslaukiet darba virsmu ar mitru drānu. Neizmantojiet abrazģvus tģrģšanas līdzekļus vai šķaidinätäjus.

## GLABÄŠANA

Pirms ierģces novietošanas glabäšanai pärliecinäties, ka tģ ir atvienota no elektrotģkla. Izpildiet visas prasģbas sadäjä TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabäjiet ierici sausä, vēsä un bērniem nepieejämä vietä.

## OHUTUSMEETMED

Enne seadmē kasutamist lugeje tähelepanelikult läbi käesolev juhend, et vältida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadmē elektrivõrku ühendamist kontrollige, et seadmē kleebisel toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnē kasutamine võib tuua kaasa seadmē rikkiminekku, materiaalse kahju, või kahjustada kasujatä tervist. Vastavalt käesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmärkidel. Seade ei ole ette nähtud kommertslikku kasutamise jaoks. Kasutuge seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ärge kasutuge seadet köögivalamu vahetus läheduses, tänaval ega kõrgendatud õhuniiskusega ruumides. Lülitage seade alati elektrivõrgust välja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kuni see on toitevõrkku ühendatud. Jälgive, et toitekaabel ei puutuks vastu mööblit teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilöögi saamise vältimiseks ärge üritage ise seadet lahti võtta ja parandada. Seadmē elektrivõrgust lahtüüendamisel ärge tömmake toitekaablist, vaid võtke kinni pistikust. Ärge keerutage toitekaablit ega kerige seda mitte millegi peale või ümber. Seade ei ole ette nähtud sisselülitamiseks välise taimerī või eraldiseiva distantsjuhtimise süsteemi kaudu. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele, kellel on vähenenud kehalised, sensoorsed või väimsed võimed või kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhendamine isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ärge lubage lastel seadet mänguvasjana kasutada. Ärge kasutuge tarnekomplekti mittekuuluvaid lisatarvikuid. **TÄHELEPANU!** Ärge lubage lastel mängida polüetüleenist pakenditega või pakketeibiga. **LÄMBUMISOHT!** **TÄHELEPANU!** Ärge kasutuge seadet hoonest väljapool. **TÄHELEPANU!** Olge eriti tähelepanelikud, kui töötava seadmē

## KASUTAMINE

Enne, kui tööd alustada, on vajalik juuksed ära pesta. Et saavutada parimaid tulemusi, kasutuge juuksepealsamit. Pärast pesemist kuivatage juuksed ära. Ärge töödelge ühte ja sama juuksesalku liiga pika aja vältel, et vältida juuste kahjustumist. Et säilitada juuste tervist, ka-

## TÖÖTAMINE

Harutage toitekaabel täielikult lahti. Ühendage seade elektrivõrku. Lülitage seade sisse, seejuures peab süttima töötamise valgusindikaator.

## KOOLUTAMINE

Eraldage juuksesalk laiusega mitte rohkem kui 5 cm ja paksusega mitte rohkem kui 1,5 cm. Võtke käega kinni seadmē käepidemest. Teise käega haarake juuksesalgust juuksejuurte juurest. Suruge salk juuksejuurte juurest aluse süvendī ligi, kerige salk ümber tööpinna. Ärge kammige juukseid kohe pärast

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage seade elektrivõrgust ja laske sellel täielikult maha jahtuda. Pühkige tööpinnd niiske lapiga puhtaks. Ärge kasutuge abrasiivsed puhastusvahendeid ega lahusteid.

## SÄILITAMINE

Enne säilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust välja lülitatud. Täitke kõiki alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõudeid. Säilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.

jai aizsardzģbai. Veidojot matu sakärtojumu vai lokas, apsträdājiet visas matu šķģpsnas viennērģgi. Lai saglabätu matu sakärtojumu, katrai matu šķģpsnai uzkläjiet nelielu daudzumu matu ieviedošanas līdzekļa.

novietojiet ierici uz statģva. Pabeidzot matu lokveides procedūru, izšlīdziet ierici un strävas indikators nodzģsis. Esiet uzmanīgi veidojot lokas pie matu saknēm, lai izvairģtos no galvas ädas saskares ar darba virsmu. Pabeidzot lokveidģ, atvienojiet ierici no elektrotģkla.

läheduses asuvad lapsed vanuses vähem kui 8 aastat või piiratud võime- tega isikud. **TÄHELEPANU!** Ärge kasutuge seadet süttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside läheduses. Ärge paigaldage seadet gaasi- või elektripliidi, samuti muude küttekahade lähedusse. Ärge lubage seadmel sattuda otseste päikeekiirte mõju alla. **TÄHELEPANU!** Ärge lubage lastel vanuses vähem kui 8 aastat puudutada korpust, toitekaablit ja toitekaabli pistikust seadmē töötamise ajal.Kui seadet on mõnda aega säilitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb selle enne sisselülitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vähem kui 2 tundi. **TÄHELEPANU!** Ärge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikust kinni märgade kätega. **TÄHELEPANU!** Lülitage seade elektrivõrgust välja iga kord enne puhastamist, samuti juhuil, kui Te seda ei kasuta. Seadmē elektrivõrku ühendamisel ärge kasutuge adapterit. Et vältida põletuste tekkimist, ärge puudutage kuumutuselemente. Ärge puhustage soengu seadmē vahendeid töötava seadmē juures. **TÄHELEPANU!** Vältige seadmē tuliste pindade kokkupuutumist näo, kaela ja muude kehaosadega. **OLGE ETTEVAATLIK!** Tööpind püsib tuline veel mõnda aega pärast seadmē elektrivõrgust väljalülitamist. Asetage seade tasasele, vastupidavale ja termokindlale pinnale. Et vältida ülekuumenemist, et tohiks seadmē katkematu ekspluatatsioon ületada rohkem kui 10 minutit, ja tingimata tehke paus mitte vähem kui 10 minutit. Keelatud on kasutada seadet märgadel juustel. Ärge kasutuge seadet, kui teie juuksed on nõrgad. Seadmē liiga saged kasutamine maksimaalsel temperatuuril võib juukseid kahjustada. Ärge kasutuge seadet soengu tegemiseks sünteetilistele parukatele.

sutuge soengu seadmēl termokaitse vahendeid. Soengu seadmēl peab koolutamisel tödelge kõiki juuksesalke ühtlaselt. Soengu säilitamiseks kandke igale juuksesalgule vähene kogus soengut kinnitavat vahendit.

koolutamist, oodake, kuni need ära jahtuvad. Korrake antud protseduuri kõigil ülejäänd juuksesalkudel. Pauside ajaks töös paigutuge seade alusele. Juuste koolutamise protseduuri lõppedes lülitage seade välja, seejuures kustub valgusindikaator ära. Koolutades juukseid juurte läheduses, olge ettevaatlik, vältige tööpinna kontakte peanahaga. Pärast koolutamise lõpetamist eemaldage seade elektrivõrgust.



## MĂSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicați pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate duce la defecțarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de lavoarul din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atât timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsuciți și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzut a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucării. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pelcula de ambalare. **PERICOL DE SUFOCARE!** **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune

## UTILIZAREA

Înainte de a începe lucrul, trebuie să spălați părul. Pentru atingerea rezultatelor optime folosiți balsam de păr. Uscăți părul după spălare. Nu prelucrați una și aceeași șuviță de păr o perioadă de timp prea îndelungată, pentru a evita deteriorarea părului. Pentru menținerea

## LCRUL

Defecțezi complet cablul de alimentare. Uniți dispozitivul la rețeaua de curent electric. Conectați dispozitivul și se va aprinde indicatorul luminos de funcționare.

## ONDULAREA

Divizăți o șuviță de păr cu lățimea nu mai mare de 5 cm și grosimea de cel mult 1,5 cm. Fixați-o cu clema și învârtiți-o pe ondulator. După ondulare desceștiți clema și eliberați buclea. Apucați dispozitivul de mâner. Cu altă mână luați o șuviță de păr de la rădăcină. Apăsăți baza șuviței spre adâncitura suportului

## CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet. Ștergeți suprafața de lucru cu o cârpă umedă. Nu folosiți substanțe abrazive de curățare și solvenți.

## PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele compartimentului CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Данный символ на výrobci та упаковке означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батареї не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływanu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuočių nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamo atliekamų veiksmų su atliekomis.

Šis simbolis už ierics un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izlikt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktus. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utīlizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus iepakojuma un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ. Antud sūmbol seadmele ja pakudim tāhēndab, et kasutatud elektrīnās ja elektronīs sēadmele, samuti patareīs et tohi utīlīseidā koos olmeājkāidele. Need tuleb ūle anda spetsialisērdit kogumispunktidesse. Tāhēndava informātsions saimeks olemasolevate jātmekogumīsüsteemide kohta poidreide kohalike vōimurorganie poole. Oigesti utīlīseerimine aitab sāilitada vārtuslīkke resursse ja hoida āra vōimālikke negatīvsēe mōjēds īnimesē tervīsele ja ūmbrītveisa keskkonna seisukohale, milised vōivad tātarmēle valesēi kaitlēmē tagajārgē.

Acest simbol și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi pdate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresăți-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plită electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razei solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în preajma dispozitivului conectați se află copii sub vârsta de 8 ani sau persoane cu dizabilități. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. Pentru a evita căpătarea unor arsuri și să atingeți de elementele de încălzire. Nu dispersați soluțiile pentru aranjarea părului în timpul funcționării articolului. **ATENȚIE!** Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale articoului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului. **FIȚI PRECAUȚI!** Suprafața de lucru rămâne fierbinte ceva timp chiar și după deconectarea dispozitivului de la rețea. Puneți articolul pe o suprafață plană, stabilă și termorezistentă. Pentru a evita supraîncălzirea, exploatarea continuă a dispozitivului nu trebuie să depășească 10 minute și faceți neapărat o întrerupere de cel puțin 10 minute. Se interzice de folosit dispozitivul pe părul ud. Nu vă folosiți de articol, dacă părul dvs. este slăbit. Utilizarea prea frecventă a dispozitivului la temperatura maximă poate cauza distrugerea părului. Nu folosiți articolul pentru aranjarea perucilor sintetice.

sănătății părului folosiți soluții termostatoare pentru aranjare. Atunci când aranjați sau onduilați părul, trebuie să prelucrați uniform toate șuvițele. Pentru păstrarea părului aranjați aplicați pe fiecare șuviță de păr o cantitate nu prea mare de fixativ pentru aranjare.

și înfășurați șuvița pe suprafața de lucru. Nu pieptănați părul imediat după ondulare, așteptați până când se va răci. Repetați această procedură pentru toate șuvițele rămase de păr. În timpul intreruperii lucrului plasați dispozitivul pe suport. La finisarea procedurii de ondulare a părului deconectați dispozitivul și indicatorul luminos se va stinge. La ondularea părului în apropierea rădăcinilor, fiți atenți, evitați contactul suprafeței de lucru cu pielea capului. După finisarea ondulării decuplați dispozitivul de la rețeaua de curent electric.